LG

# *Cd-spelare för bil*

# *bil BRUKSANVISNING*
# *MODELL : LAC-M8400R*
# *LAC-M8410R*

Innan du ansluter, använder eller utför justeringar på denna produkt bör du noggrant läsa igenom hela denna bruksanvisning.

# Innehållsförteckning

## INLEDNING


Innehållsförteckning . . . . . 2-3
Säkerhetsföreskrifter . . . . . 4
Före användning . . . . . 5-7
- Symboler som används i denna manual . . . . . 5
- Lite om skivor . . . . . 5
- Använda och sköta fjärrkontrollen . . . . . 6
- Använda fjärrkontrollen . . . . . 6
- Hantera enheten . . . . . 6
- Skydda enheten från stöld . . . . . 7
- Fästa frontpanelen . . . . . 7

Frontpanel . . . . . 8-9
Fjärrkontroll . . . . . 10


## FÖRBEREDELSE


Installering . . . . . 11-12
- Grundläggande installering . . . . . 11
- ISO-DIN-installering . . . . . 12

Anslutningar . . . . . 13-15
- Anslutning i bil . . . . . 13-14
- Anslutning till extrautrustning (Modell LAC-M8410R) . . . . . 14
- Anslutning till kringutrustning . . . . . 15


## ANVÄNDNING


Grundläggande användning . . . . . 16-18
- Sätta på enheten . . . . . 16
- Stänga av enheten . . . . . 16
- Välja en källa . . . . . 16
- Justera volymen . . . . . 16
- Justera vinkeln på frontpanelen . . . . . 16
- Kontrollera klockan . . . . . 16
- Justering av LJUD . . . . . 17-18
  - • Använda EQ (equalizer) . . . . . 17
  - • Justera balansen och fading på högtalarna . . . . . 18
  - • MUTE . . . . . 18
- Använda handsfree (Modell LAC-M8400R) . . . . . 18

Menyanvändning . . . . . 19-26
Förprogrammerade inställningar . . . . . 19-26
- • Allmän användning . . . . . 19
- • Använda systemmenyn . . . . . 19-20
  - - SOUND . . . . . 19
  - - DISP (DISPLAY) . . . . . 20
- • Använda RDS-meny (Radio Data System) . . . . . 21-26
  - - Alternativ för RDS-display . . . . . 21
  - - VISNING AV STATIONSNAMNET . . . . . 21
  - - AF (Alternativa frekvenser) . . . . . 22-23
  - - TA (Identifiering av trafikmeddelanden) . . . . . 24
  - - CONFIG (KONFIGURERING) . . . . . 25
- • Användning av PTY-meny (Programtyp) . . . . . 26
  - - SPCH (RÖST) . . . . . 26
  - - MUSIC . . . . . 26

# Innehållsförteckning



## ANVÄNDNING

Radioanvändning . . . . . 27-28
Lyssna på radiostationer . . . . . 27
Spara och hämta radiofrekvenser . . . . . 27
Automatiskt sökminne . . . . . 28

Användning med audio-cd, MP3/WMA-skiva och cd-växlare . . . . . 29-31
Spela upp en audio-cd och MP3/WMA-skiva. . . . . 29-31
Uppspelning med cd-växlare (EXTRAUTRUSTNING) . . . . . 29-31
• Inställning av uppspelning . . . . . 29
• Byta till en annan skiva . . . . . 29
• Paus . . . . . 29
• Byta till ett annat spår . . . . . 29
• Flytta till en annan mapp . . . . . 29
• Sökning. . . . . 29
• Repetering . . . . . 30
• Slumpmässig uppspelning . . . . . 30
• Introscanning. . . . . 30
• CD TEXT/ID 3-etikett. . . . . 30
Om MP3/WMA-inspelning . . . . . 31
• Om MP3 . . . . . 31
• Om WMA (Window Media Audio). . . . . 31

## REFERENS

Felsökning . . . . . 32
Beskrivning . . . . . 33

# Säkerhetsföreskrifter

**VARNING**

RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR. ÖPPNA EJ.

Varning: För att reducera risken för elektriska stötar bör man inte ta bort skyddet på produktens baksida. Det finns inga delar inuti som kan repareras av användaren. Låt all service utföras av behörig servicepersonal.

Varning: För att reducera risken för elektriska stötar bör man inte exponera denna apparat för droppande eller stänkande vatten, samt regn eller fukt. Placera inte vattenfyllda objekt, som vasar, på produkten.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

Varning: Installera inte denna produkt i ett trångt utrymme, som på en bokhylla eller liknande.

Varning: Skydda denna produkt från fukt.

Varning: Om batteriet tas ut eller laddas ur kommer det programmerade minnet att raderas och måste återprogrammeras.

**VARNING:**

Det finns ett lasersystem i denna enhet.

För att säkerställa korrekt användning av denna produkt bör man läsa igenom denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida behov. Är enheten i behov av underhåll kontaktar man en auktoriserad reparatör (se serviceprocedur).

Använder man kontrollerna och justerar på annat sätt än på det sätt som beskrivs här kan det leda till farlig strålningsexponering.

För att förhindra direkt exponering för laserstrålar bör man inte öppna enheten.
Synlig laserstrålning när den är öppen. STIRRA INTE IN I STRÅLEN.

För att säkerställa korrekt användning av denna produkt ber vi dig läsa denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida behov.

## Symboler som används i denna manual

Blixtsymbolen gör dig uppmärksam på att det finns farlig ström i produkten vilket utgör en risk för elektriska stötar.

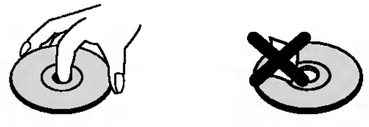
Indikerar faror som skulle kunna orska skador på enheten eller andra objekt.

***OBS***
Indikerar speciella meddelanden och driftsfunktioner.

***TIPS***
Indikerar tips och vägledning för att göra uppgiften enklare.

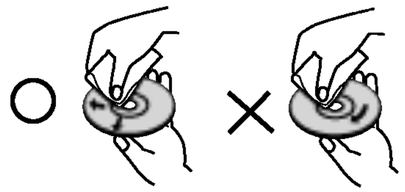
## Lite om skivor

**Hantera skivor**
Vidrör inte skivans undersida. Hål skivan i kanterna så att det inte kommer några fingeravtryck på ytan. Fäst aldrig papper eller tejp på skivan.



**Förvara skivor**
Efter uppspelning förvarar man skivan i sitt fodral. Exponera inte skivan för direkt solljus eller andra värmealstrande objekt, och lämna inte den i en parkerad bil exponerad för direkt solljus.

**Rengöra skivor**
Fingeravtryck och damm på skivan kan orsaka dålig bildkvalitet och brister i ljudet. Före uppspelning bör man rengöra skivan med en ren duk. Rengör skivan från mitten och utåt.

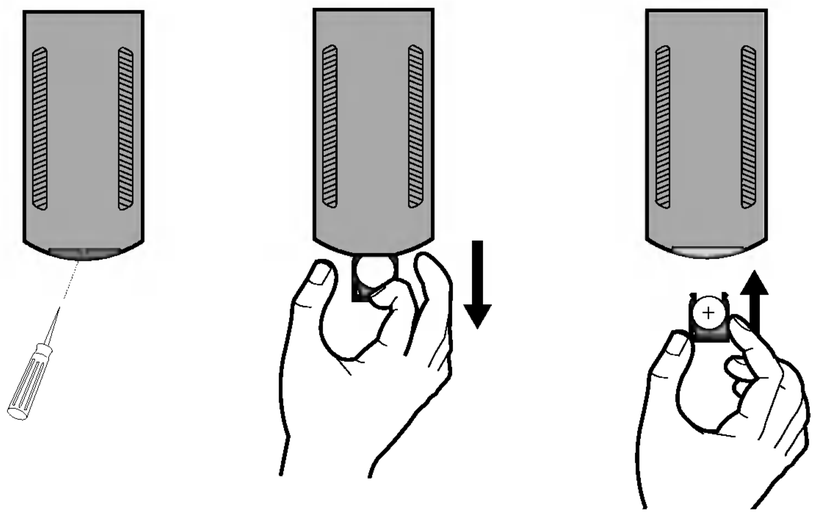


Använd inte starka lösningsmedel som alkohol, bensin, thinner, rengöringsmedel eller antistatiska sprejer för äldre vinylskivor.

## Använda och sköta fjärrkontrollen

**Installera batteriet**

Dra ut luckan på fjärrkontrollens baksida med en blyertspenna eller kulspetspenna och sätt i batteriet med plus- och minuspolerna (+ / -) i rätt riktning.



***OBS***

- Använd bara ett CR2025 (3V)-lithiumbatteri.
- Ta bort batteriet om fjärrkontrollen inte används under längre tidsperioder.
- Ladda inte upp batteriet, montera inte isär det, hetta inte upp det och släng inte det i elden.
- Hantera inte batteriet med metallverktyg.
- Förvara inte batteriet med metallmaterial.
- Vid batteriläckage torkar man av fjärrkontrollen helt och sätter in ett nytt batteri.

## Använda fjärrkontrollen

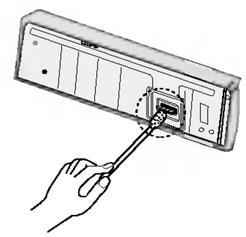
Rikta fjärrkontrollen mot frontpanelen vid användning.

***OBS***

- Fjärrkontrollen kanske inte fungerar korrekt i direkt solljus.
- Förvara inte fjärrkontrollen i höga temperaturer eller i solljus.
- Låt inte fjärrkontrollen falla på golvet där den kan fastna under broms- eller gaspedalen.

## Hantera enheten

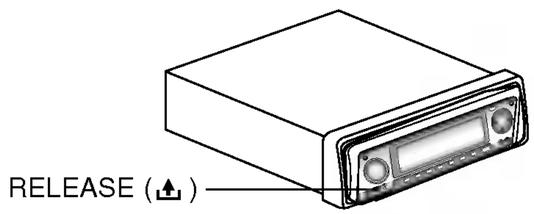
- Denna enhet har designats för användning med ett jordat 12-volts DC-system.
- När man byter ut säkringen måste man använda en säkring med samma amperetal. Använder man en säkring med högre amperetal kan det orsaka skada på enheten.
- Torka regelbundet av kontakterna på baksidan av frontpanelen med en bomullsduk fuktad med alkohol.



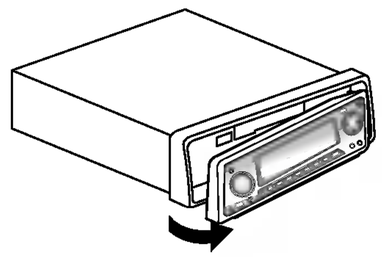
## Skydda enheten från stöld

Frontpanelen kan tas av från huvudenheten och förvaras i skyddsfodralet som medföljer för att förhindra stöld.

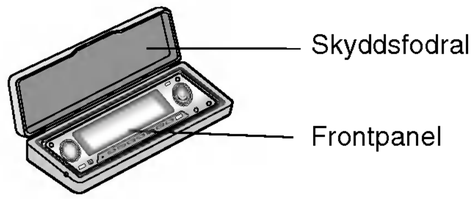
1. Tryck på **RELEASE** ⏏ för att öppna frontpanelen.




2. Fatta tag i frontpanelens vänstra sida och dra den försiktigt utåt.
   Håll inte för hårt och tappa inte den.

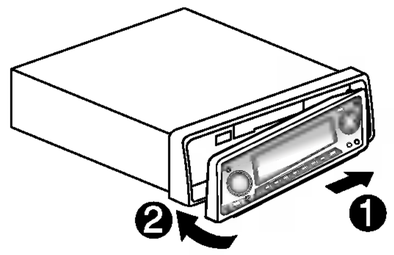


3. Placera frontpanelen i skyddsfodralen som medföljer.

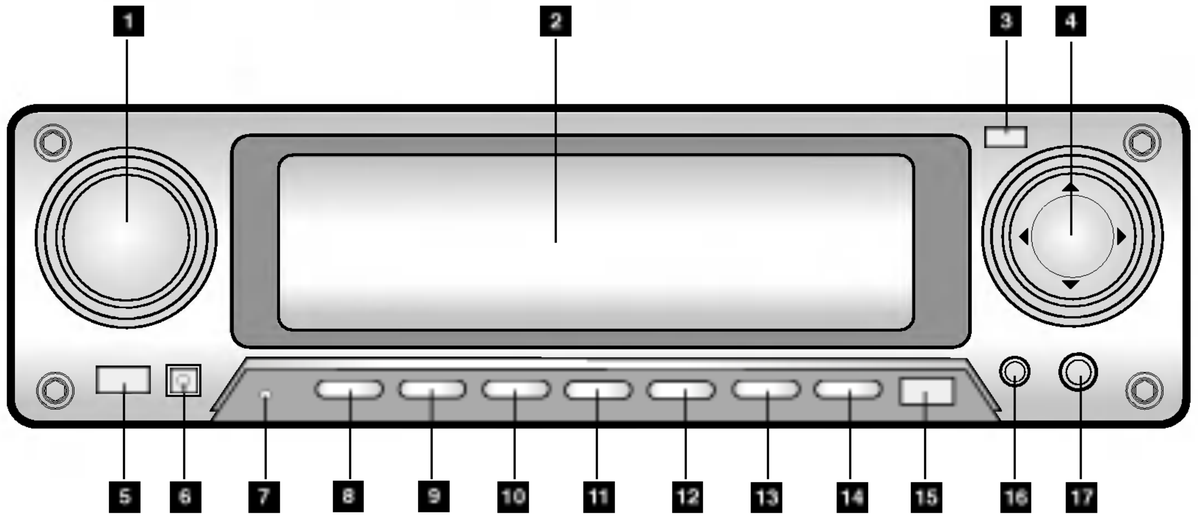



## Fästa frontpanelen

Rikta in panelens högra sida med stoppet och tryck sedan panelens vänstra sida in i enheten tills man hör ett klick.



# Frontpanel (Modell LAC-M8400R)




1 • PWR/MUTE-knapp
• VOLYMRATTEN

2 DISPLAYFÖNSTER

3 ⏏ OPEN/CLOSE-knapp

4 ◄/►/▲/▼ (vänster/höger/upp/ner)-knappar

5 RELEASE ( ) knapp

6 FJÄRRSENSOR

7 MIKROFON (MIC)

8 KÄLLA-knappen (SRC)

9 • EQUALIZER/VAL-knappen (EQ/SEL)
• BALANS-knappen (BAL)
• FADING-knappen (FAD)
• TILLBAKA-knappen (RETURN)

10 • BAND/AS-knapp
• REPETERA/INTROSCAN-knappen (RPT/SCN)

11 • TA/PTY-knapp
• TA-knapp

12 • MENU/RDS-knapp
• RETURN-knapp

13 • DISPLAY-knappen (DISP)
• ENTER-knapp

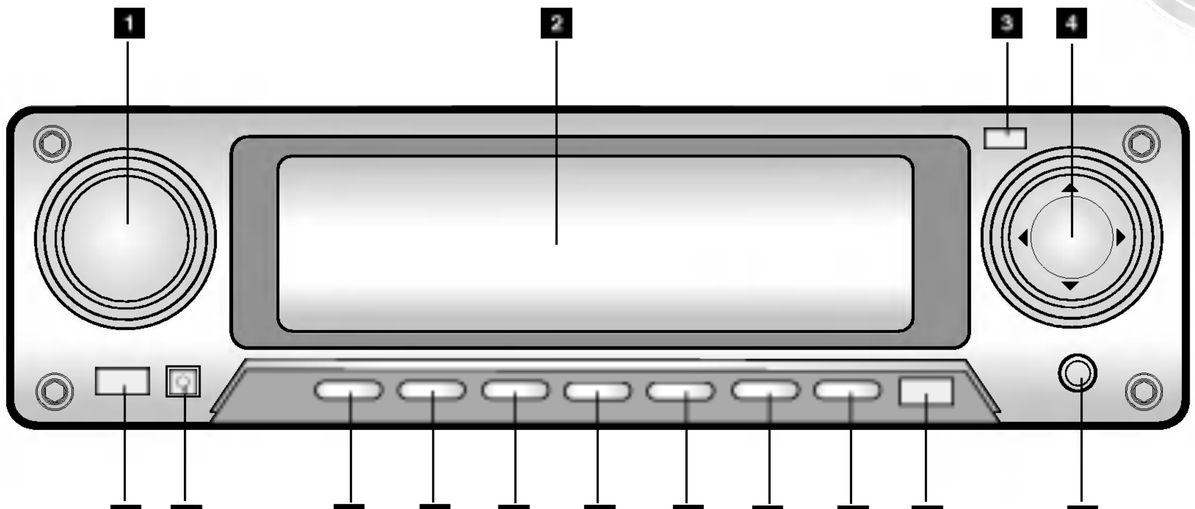
14 TELEFON-knappen ( ☎ )

15 TILT-knapp

16 HÖRLURS-kontakten ( )

17 TELEFON-anslutningen ( )

# Frontpanel (Modell LAC-M8410R)




1 • PWR/MUTE-knapp
• VOLYMRATTEN

2 DISPLAYFÖNSTER

3 ⏏ OPEN/CLOSE-knapp

4 ◄/►/▲/▼ (vänster/höger/upp/ner)-knappar

5 RELEASE ( ) knapp

6 FJÄRRSENSOR

7 KÄLLA-knappen (SRC)

8 • EQUALIZER/VAL-knappen (EQ/SEL)
• BALANS-knappen (BAL)
• FADING-knappen (FAD)
• TILLBAKA-knappen (RETURN)

9 • BAND-knapp
• REPEAT-knappen (RPT)

10 • PS/AS (Preset Scan/Auto Store)-knapp,
• SLUMPMÄSSIG//INTROSCAN-knappen (SHF/SCN)

11 • TA/PTY-knapp
• TA-knapp

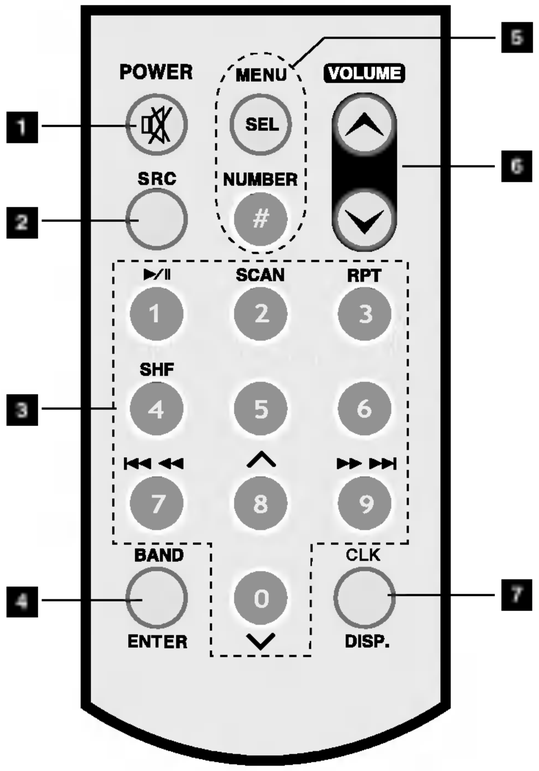
12 • MENU/RDS-knapp
• RETURN-knapp

13 • DISPLAY-knappen (DISP)
• ENTER-knapp

14 TILT-knapp

15 AUX-kontakten

# Fjärrkontroll




**1** • **POWER(STRÖM)/MUTE (🔇)**
- Aktiverar enheten och avaktiverar.
- Tryck för att dämpa ljudet från högtalarna.

**2** **SRC**
Väljer en källa.

**3** • **Sifferknapparna 0-9**
- Väljer numrerade alternativ i en meny.
- Lagrar och hämtar frekvenser. (1-6)

• **PLAY(SPELA UPP )/PAUSE (▶/II)**
- Startar uppspelning.
- Pausar tillfälligt uppspelningen.

• **SCAN**
Spelar upp de första 10 sekunderna på alla spår.

• **REPEAT (RPT) (REPETERING)**
Repeterar spår.

• **SHF**
Spelar upp spår i slumpmässig ordning.

• **SKIP(BYTA)/SEARCH (I◀◀ ◀◀ / ▶▶ ▶▶I)**
- Sökning framåt eller bakåt vid uppspelning.
- Gå till nästa spår. Återgår till början av aktuellt spår eller till föregående spår.

• ^ / v (upp/ner)

**4** • **BAND**
Väljer tre FM- och MW-band (AM).

• **ENTER**
Bekräftar menyvalet.

**5** • **MENU/SEL**
- Går in i menyn.
- Går in i audioinställningarna.

• **NUMBER (#)**

**6** **VOLUME (VOLYM) (v / ^)**
Justerar volymnivån.

**7** • **KLOCKA (CLK)**
Klockdisplayen.

• **DISPLAY (DISP.)**
- Ändrar displayen.
- CD-textdisplay.

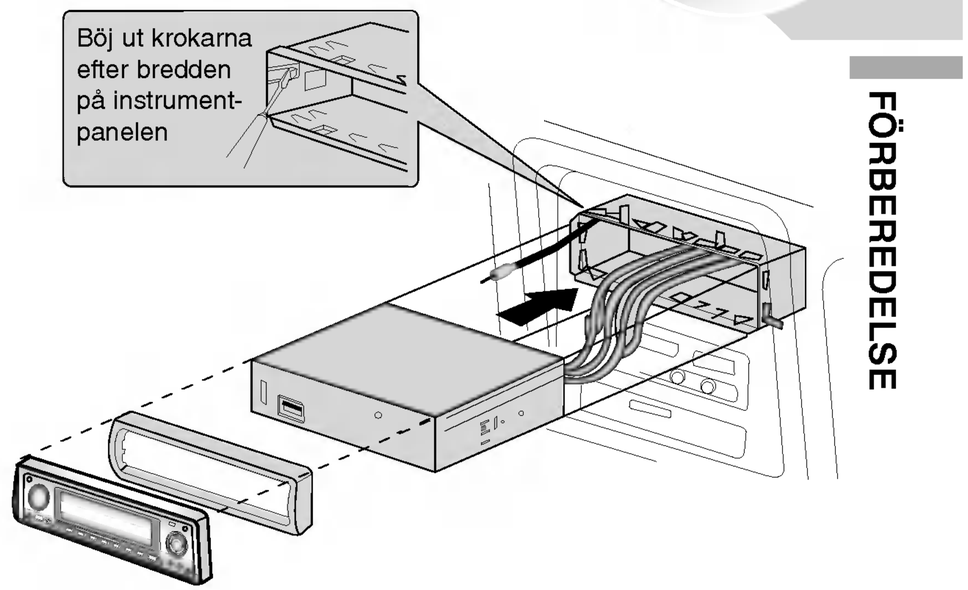
## Grundläggande installering

Före installering måste man se till att på/av-kontakten är AV och ta bort en kabelsko på bilbatteriet för att undvika kortslutning.

1. Ta bort den existerande mottagarenheten.
2. Gör de nödvändiga anslutningarna.
3. Installera hållaren.
4. Installera enheten i hållaren.

### Ta bort den existerande mottagarenheten

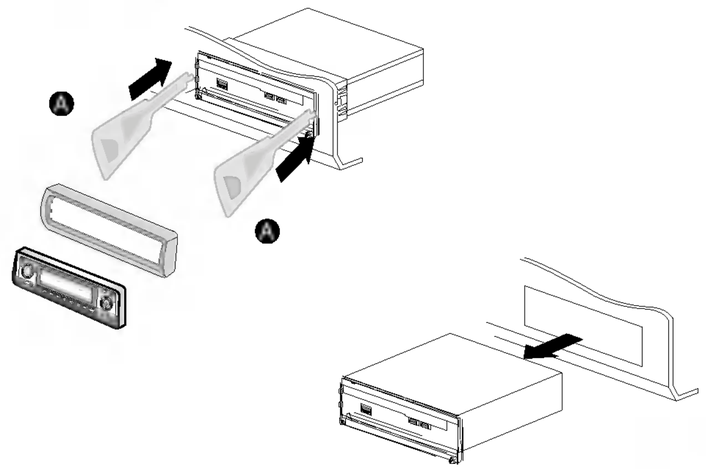
Om det redan finns en hållare för mottagaren i instrumentpanelen måste man ta bort den.




### Ta bort enheten ur hållaren

Om man måste ta ur enheten ur hållaren gör man följande.

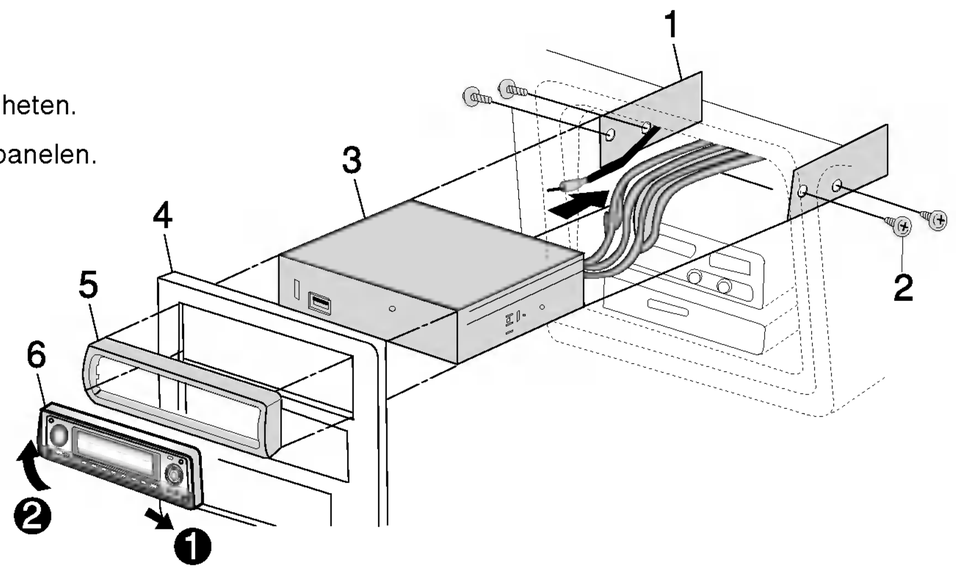
1. Ta bort den enhetens bakre hållare.
2. Ta bort frontpanelen och ringen från enheten.
3. Sätt in spaken Ⓐ i hålet på en sida på enheten. Utför samma åtgärd på den andra sidan och dra ut enheten ur hållaren.



# Installering

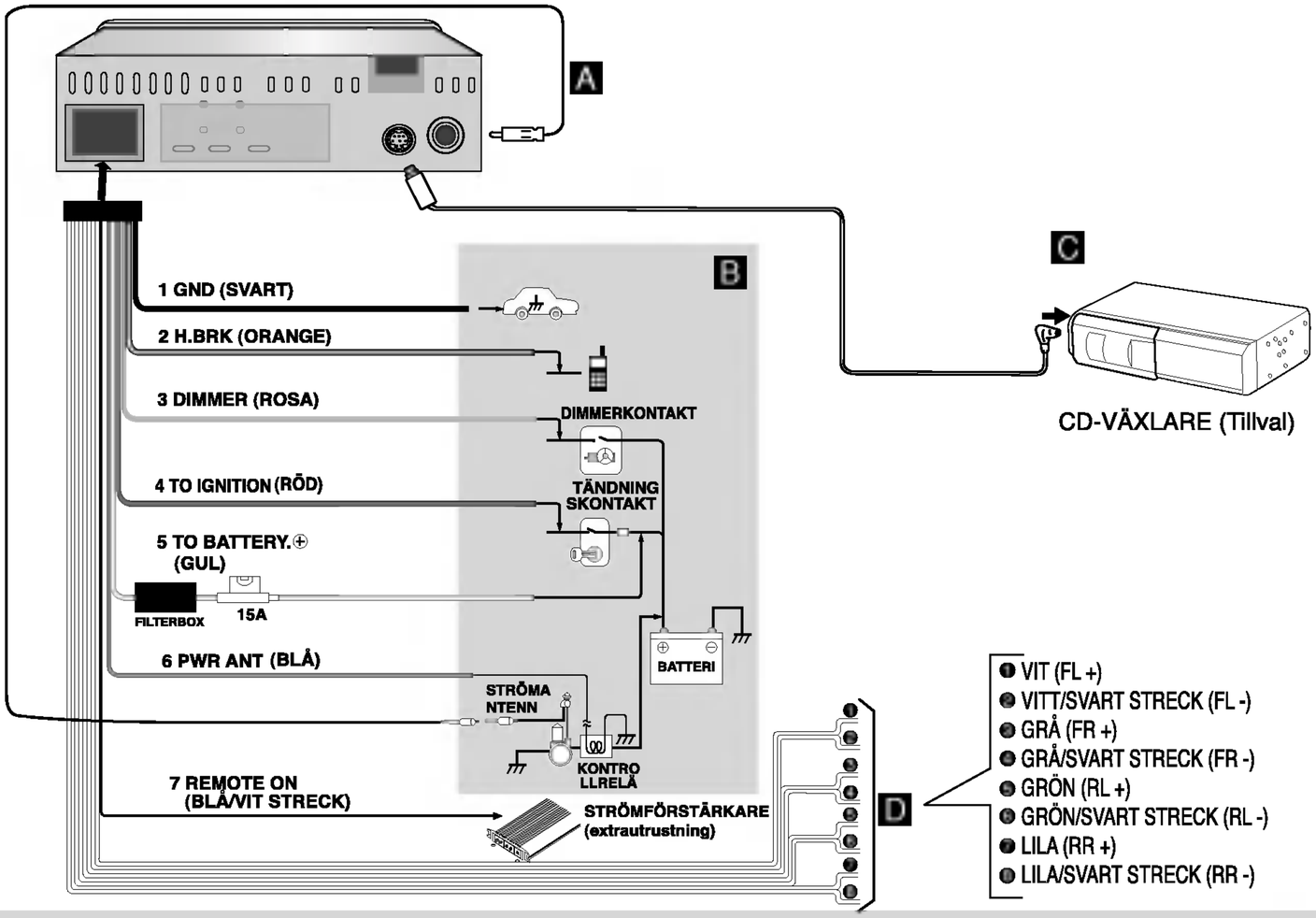
## ISO-DIN-installering

1. Skjut in enheten i ISO-DIN-ramen.
2. Skruva i de skruvar som skruvats ur från den gamla enheten.
3. Skjut in enheten och ramen i öppningen på instrumentpanelen.
4. Installera instrumentpanelen och adapterplattan.
5. Installera ringen på enheten.
   Skåran i ringen måste vara riktad neråt.
6. Sätt in frontpanelen genom att först sätta in den högra sidan och sedan trycka till på den vänstra.



## Anslutning i bil

Före anslutning måste man se till att på/av-kontakten är AV samt ta bort kabelskorna ⊖ från batteripolerna för att undvika kortslutning.



## Anslutning i bil

**A Från antenn**

**B Till sladdarna i fordonet**

**1 SVART :** Denna sladd skall anslutas till jord.

**2 ORANGE :** Denna sladd skall anslutas till telefonlinjen.

**3 ROSA :** Denna sladd skall anslutas till dimmersladden.

**4 RÖD :** Denna sladd skall anslutas till polen från vilken strömmen kommer ifrån när tändningen är i ACC-läge.

**5 GUL :** Denna sladd skall anslutas till batteriet. (reserv) från vilken strömmen alltid kommer från.

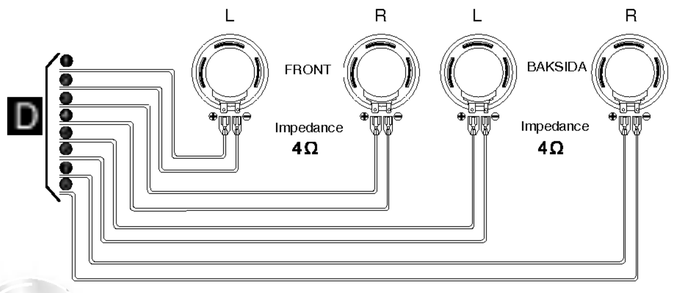
**6 BLÅ :** Denna sladd skall anslutas till antennen.

**7 BLÅ/VIT STRECK :** Denna sladd skall anslutas till förstärkaren.

**C Anslut till cd-växlare**

- Din bilmottagare fungerar som kontrollenhet för cd-växlare som du kan köpa som extrautrustning.
- Det medföljer en sladd som visas på schemat tillsammans med cd-växlaren.

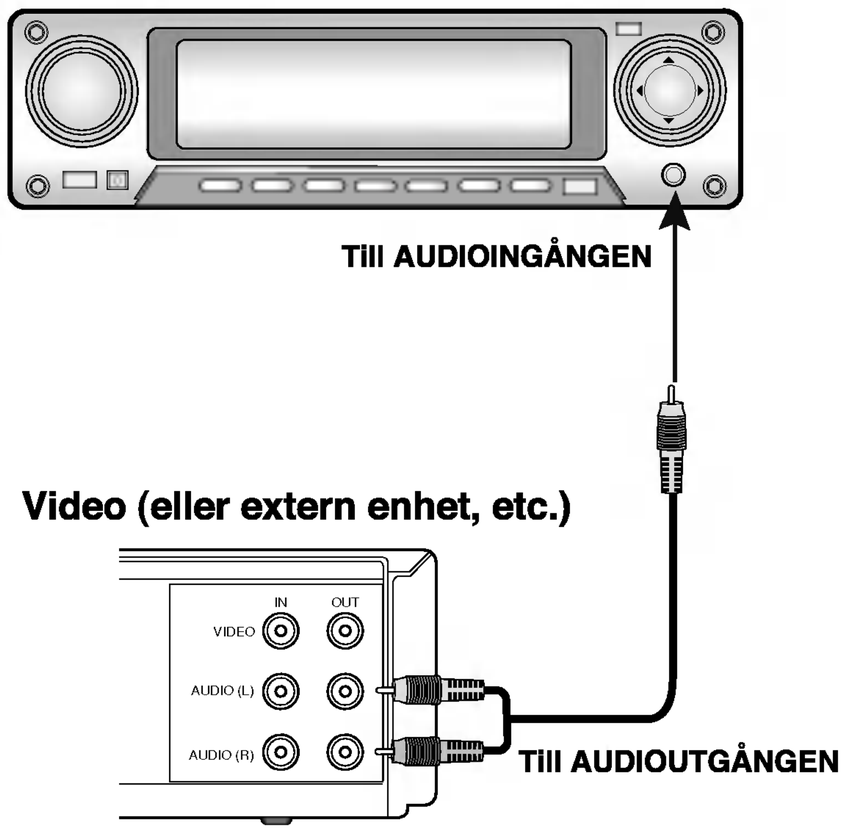
**D Högtalaranslutningar**




## Anslutning till extrautrustning (Modell LAC-M8410R)

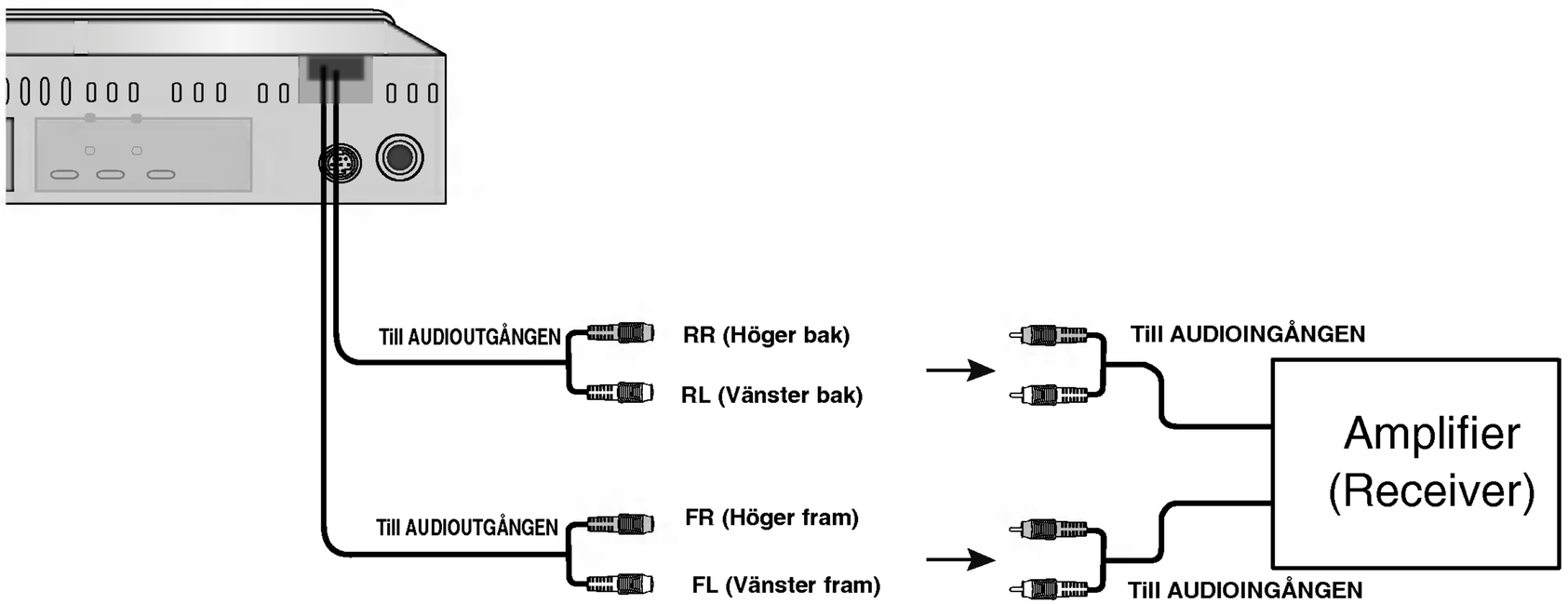
Man kan ansluta videospelaren eller annan enhet till AUX-kontakten.

1. Anslut en videospelare eller extern enhet till AUX-kontakten.
2. Tryck på **SRC** för att välja AUX.



## Anslutning till kringutrustning

- Anslut **AUDIOUTGÅNGEN** på denna enhet till **AUDIOINGÅNGEN** på extrautrustningen.



## Sätta på enheten

Tryck på **PWR/MUTE** eller någon annan knapp på frontpanelen eller **POWER/MUTE (🔇)** på fjärrkontrollen för att akti vera enheten.

## Stänga av enheten

- Tryck på **PWR/MUTE** på frontpanelen i mer än en sekund för att stänga av enheten.
- Tryck på **POWER/MUTE (🔇)** på fjärrkontrollen i mer än 1,2 sekunder för att stänga av enheten.

## Välja en källa

Du kan välja en källa du vill lyssna på.
Tryck på **SRC** för att välja en källa.
Tryck på **SRC** upprepade gånger för att växla mellan följande källor:
Tuner → CD → CD-växlare (tillval) → AUX (LAC-M8410R model) → Tuner...



Tuner



CD



CD-växlare (extrautrustning)



AUX (Modell LAC-M8410R)

***OBS***

- När du stänger av kommer enheten automatiskt att memorisera existerande volymnivå. När du sätter på enheten kommer den att vara inställd på den memorerade volymnivån.
- När frontpanelen öppnas stängs den automatiskt efter omkring 10-20 sekunder.

## Justera volymen




Använd VOLYMKONTROLLEN för att justera ljudnivån.
Rotera **VOLYMRATTEN** på frontpanelen för att öka eller minska volymen.
Tryck på **VOLUME (⌄ / ⌃)** på fjärrkontrollen för att öka eller minska volymen.

## Justera vinkeln på frontpanelen

Tryck på **TILT** flera gånger på frontpanelen.
- Vinkeln på frontpanelen kan justeras i tre steg.

## Kontrollera klockan

Man kan se klockan genom att trycka på **CLK** på fjärrkontrollen i mer än en sekund.

***OBS***

Om enheten tar emot RDS-utsändningar med CT-information (klocktid) kommer klockan att visas automatiskt på displayen.




Om inte “🕒NO CLOCK”visas på displayen.

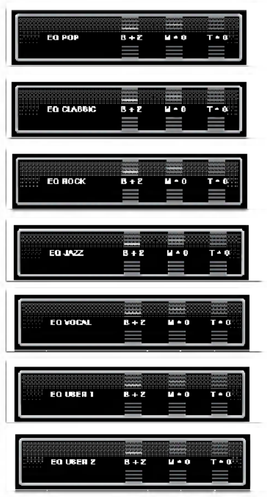


## Justering av LJUD

### Använda EQ (equalizer)

Med equalizer kan du justera equalizern så att den passar med bilens akustiska interiör.
Det finns sju sparade equalizerlägen som du kan använda närhelst du önskar.

Här är en lista på equalizerlägena:

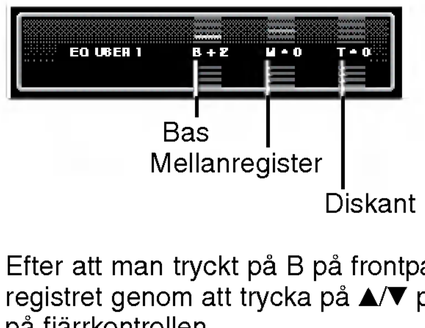



- EQ POP : Genererar popmusikljud.
- EQ CLASSIC : Genererar orkester-musikljud.
- EQ ROCK : Genererar rockmusikljud.
- EQ JAZZ : Genererar jazzmusikljud.
- EQ VOCAL: Genererar sångmusikljud.
- EQ USER 1: Väljer ett inledande användarläge.
- EQ USER 2: Väljer ett inledande användarläge.

1. Tryck på **EQ/SEL** på frontpanelen för att välja equalizer.
2. Tryck på **EQ/SEL** upprepade gånger för att välja mellan följande equalizerljuden.
   POP → CLASSIC → ROCK → JAZZ → VOCAL → USER 1 → USER 2 → FLAT (INGEN display) → POP....

**Justera bas, mellanregister och diskant på EQ-lägena "USER 1" eller "USER 2".**

1. Tryck på **EQ/SEL** i mer än en sekund på EQ-lägena "USER 1" eller "USER 2".
2. Justera basen genom att trycka på ▲/▼ på frontpanelen eller ^ / v på fjärrkontrollen.




3. Efter att man tryckt på B på frontpanelen justerar man mellanregistret genom att trycka på ▲/▼ på frontpanelen eller ^ / v på fjärrkontrollen.
4. Efter att man tryckt på ► på frontpanelen justerar man diskanten genom att trycka på ▲/▼ på frontpanelen eller ^ / v på fjärrkontrollen.

## Justera balansen och fading på högtalarna

1. Tryck på **EQ/SEL** på frontpanelen eller **MENU/SEL** på fjärrkontrollen i cirka en sekund.




Balans på vänster och höger högtalare

2. Justera balansen på vänster och höger högtalare genom att trycka på ◄/► på frontpanelen eller ⏮ ◄◄ / ►► ⏭ på fjärrkontrollen.

3. Justera fading på främre och bakre högtalare genom att trycka på ▲/▼ på frontpanelen eller ^ / v på fjärrkontrollen.




Fading på främre och bakre högtalare

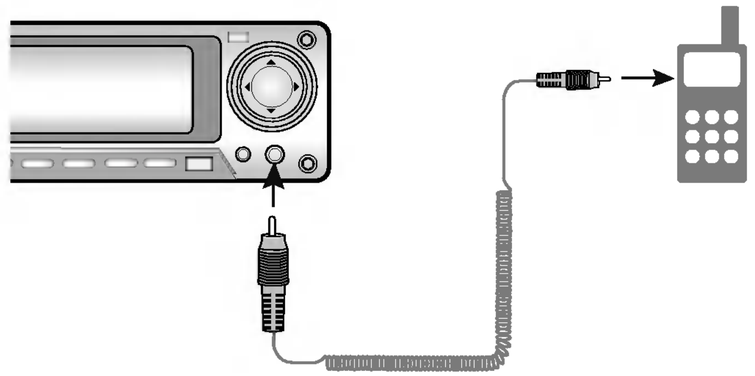
## MUTE




1. Tryck på **PWR/MUTE** [**POWER/MUTE (🔇)**] för att tysta ljudet.
   - "MUTE"-indikatorn kommer att visas på displayen.
2. Tryck på **PWR/MUTE** [**POWER/MUTE (🔇)**] igen för att avbryta.

## Använda handsfree (Modell LAC-M8400R)

1. Anslut till TELEFON-kontakten på frontpanelen och hörlurskontakten till mobiltelefonen med telefonsladden.



2 Ringer du till en telefon trycker man på **TELEFON-knappen ( ☎ )**.
   - "PHONE-TALK"-indikatorn kommer att visas på displayen.




3. Knappa in numret till mobiltelefonen och ring.
4. För att avbryta trycker man på **TELEFON-knappen ( ☎ )** igen.
   - “PHONE-TALK” försvinner från displayen.

## Förprogrammerade inställningar

Genom att använda menyn kan man göra olika justeringar.

För detaljer gällande varje menyalternativ, se sidorna 19 till 26.

**För att gå till nästa nivå:**
Tryck på ▶ på frontpanelen eller ▶▶ ▶▶I på fjärrkontrollen.

**Tilbaka till föregående nivå:**
Tryck på ◀ på frontpanelen eller I◀◀ ◀◀ på fjärrkontrollen.

## Allmän användning

1. Tryck på **MENU/SEL** på fjärrkontrollen för att använda systemmenyn. (Se sidorna 19 till 20)
   Tryck på **MENU/RDS** på frontpanelen i mer än en sekund för att använda RDS-menyn (Radio Data System). (Se sidorna 21 till 26)
2. Använd ▲/▼ eller ^ / v för att välja önskat alternativ och tryck sedan på ▶ eller ▶▶ ▶▶I för att gå till nästa nivå. Skärmen visar nuvarande inställning för valt alternativ, samt alternativa inställningar.
3. Använd ▲/▼ eller ^ / v för att välja önskat alternativ och tryck sedan på ▶ eller ▶▶ ▶▶I för att gå till den tredje nivån.
4. Använd ▲/▼ eller ^ / v för att välja önskad inställning och tryck sedan på **ENTER** för att bekräfta ditt val. Vissa alternativ kräver ytterligare åtgärder.
5. Tryck på **MENU/SEL** på fjärrkontrollen för att gå ur menyn.

## Använda systemmenyn

**Att visa och går ur systemmenyn:**
Tryck på **MENU/SEL** på fjärrkontrollen för att visa menyn. Trycker man en gång till på **MENU/SEL** går man tillbaka till startskärmen. (Man kan också visa menyn genom att trycka på **MENU/SEL**-knappen kort på frontpanelen.)

### SOUND




### XDSS

Förstärk basen och skapa ett kraftfullare ljud.

ON : XDSS-funktionen är på.

OFF : XDSS är inte på.

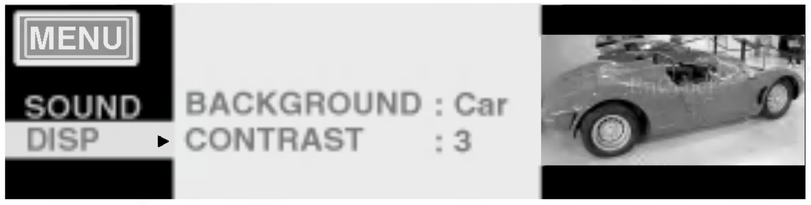
### BEEP

Varje gång en knapp trycks ner hörs ett pipljud.

2ND : När knappen med långfunktionen trycks in längre än en sekund hörs ett pipljud.

ALL : När en knapp trycks ner hörs ett pipljud.

## DISP (DISPLAY)




**BACKGROUND**
Välj den bakgrund du vill visa i displayen.

**CONTRAST**
Justera den visade teckenskarpheten/-formen ljusare och mörkare i displayen. (1~3 steg)

## Använda RDS-meny (Radio Data System)

**För att visa och går ur RDS-menyn:**
Tryck på **MENU/RDS** på frontpanelen i mer än en sekund för att visa menyn. Trycker man en gång till på **MENU/RDS** går man tillbaka till startskärmen.

RDS (Radio Data System) är en metod för att skicka informationssignaler tillsammans med sändningssignaler.
Din radio kan transformera dessa signaler och visa informationen på displayen. Dessa koder innehåller följande information. Programservicenamn (PS), en lista på programtyper (PTY), trafikmeddelanden (TA), klocktid (CT), radiotext (RT).

### Alternativ för RDS-display

RDS-systemet kan överföra många olika sorters information utöver den första signalen som visas när man hittar en station.
Vid normal RDS-användning kommer displayen att visa stationsnamnet, sändningsnätverket eller benämningsbokstäver.
Trycker man på **CLK/DISP.** på fjärrkontrollen kan man bläddra genom olika datatyper i denna sekvens.

- **CT** (Tidinställning kontrollerad av kanalen): Gör att enheten kan ta emot korrekt tid och visa det på displayfönstret.
- **PTY** (Igenkänning av programtyp): Programtypen visas på displayen.
- **RT** (Igenkänning av radiotext): Radiostationens information visas på displayen.
- **PS** (Programservicenamnet): Programtiteln visas på displayen.

***OBS***
Vissa RDS-stationer kan välja att inte ta med några av dessa extra funktioner. Om någon sorts data som krävs för det valda läget inte överförs kommer displayen att visa meddelandet **NO Clock, PTY None, RT None**.

- **PI** (Programidentifiering): innehåller extra information för regionala program
- **AF** (Alternativa frekvenser för aktuellt program)
- **TP** (Identifiering av trafikprogram)
- **TA** (Identifiering av trafikmeddelanden)
- **EON** (Andra nätverk): Information om andra program som använder deras tjänster som trafikmeddelanden, etc.

***OBS***
- RDS fungerar bara för FM-mottagning.
- Med IPS-funktionen kan man se stationsnamnet med klara tecken.
- Nätverkssökningen använder sig av PI- och AF-koder. PI-koden identifierar landet, området och sändningssystemet. AF listar vilka mottagningsfrekvenser det finns i området som sänder samma program och ändrar automatiskt till den bästa mottagningen vilket gör att man kan ändra frekvens utan att avbryta programmet för att söka.
- Man kan ta emot trafikprogram och meddelanden automatiskt med TP/TA-funktionen.
- EON-TA: Är EON-funktionen aktiverad kan man höra trafikmeddelanden när man lyssnar på program som inte sänder sådan information. För att göra detta byter radion till ett annat program och återgår sedan automatiskt till föregående frekvens.
- Med PTY-programalternativet kan man välja programinnehåll som stöder denna tjänst.

### VISNING AV STATIONSNAMNET

Stationsnamnet visas automatiskt när man tar emot en RDS-station.

## AF (Alternativa frekvenser)

- Listan över alternativa frekvenser ger information om olika stationer som sänder samma program i samma eller närliggande områden och gör det möjligt för radioapparater med minne att spara den i listan, för att reducera tiden det tar att byta till en annnan sändning.
- När REG-funktionen är aktiverad kan man bara höra regionala program.
- När REG-funktionen är aktiverad kan man också lyssna på olika program genom att byta till alternativa frekvenser.
- Regionalfunktionen täcker begränsade sändningsområden och det rekommenderas att man bara använder den vid korta resor.
- **Nätverksspårning**
  När man kör i områden där RDS-information sänds ut av stationer i ett nätverk händer följande i Läge 1 och 2 om man lyssnar på en RDS-station:
  AF-indikatorn blinkar på LCD-displayen, processorn hämtar fortfarande fullständig RDS-information om detta program. När blinkandet slutar har all information hämtats och RDS-funktionerna kan användas så länge de stöds av programmet.




**AF+REG**

Nätverksspårning är aktiverad. Regionläget är aktiverat (AF-funktionen växlar mellan stationer som sänder samma program). Regionläget bör bara väljas när man kör i lokala områden.

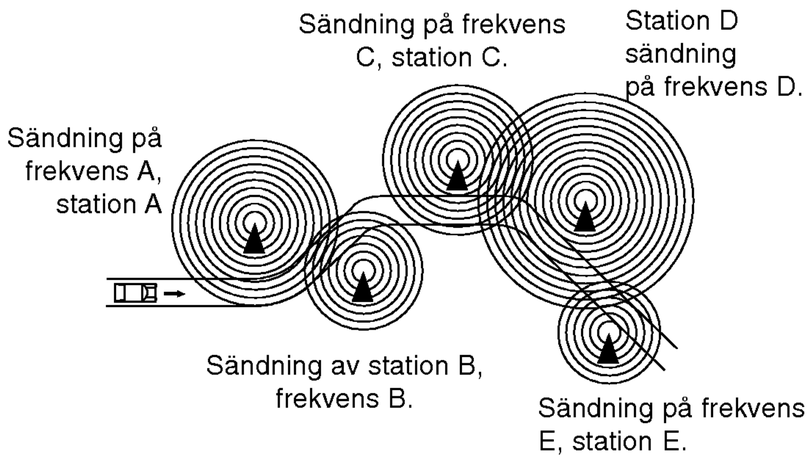
**AF**

Nätverksspårning är aktiverat. AF-funktionen växlar mellan stationer som tillhör det sändningsnätverk som tas emot.

**OFF**

Nätverksspårning är avaktiverat. Bara stationsnamnet kommer att visas. Vid dålig mottagning kan ingen alternativ station användas.

**Om AF-funktionen är aktiverad:**
När mottagningskvaliteten försämras kommer radion automatiskt att växla till en annan station i nätverket och ge bättre mottagningskvalitet, med PI- och AF-koderna. När du kör kan du alltså fortsätta att lyssna på samma program utan att avbryta det. (Se bilden.)




***OBS***
Samma program kan tas emot på olika frekvenser.

**PI SEEK-procedur:**
Om mottagningskvaliteten försämras för mycket utan att man hittar en bättre frekvens i AF-listan kommer PI SEEK-funktionen att startas (Display: 'Seek-PI'). Radion söker efter en station med samma program som inte finns i AF-listan, som har samma PI-kod. Om det inte finns någon sådan station tillgänglig ens efter att PI SEEK har sökt igenom hela FM-bandet kommer PI SEEK att stoppas.

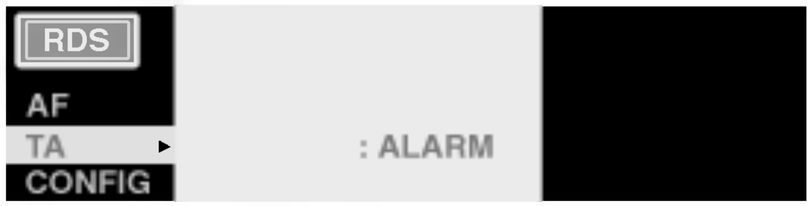
***OBS***
- AF-funktionen kanske inte fungerar korrekt i områden där det inte finns någon alternativ station.
- På mottagningsområdets gräns finns det vanligtvis inget alternativ. stationer kan hittas. I detta fall hjälper inte ens en högavancerad RDS-funktion utan man måste köra till ett område med bättre mottagning.
- Speceillt i regionläget når man ofta sådana gränsområden. På grund av den reducerade mottagningskvaliteten bör regionalfunktionen bara användas för körning korta distanser.
- Om RDS-stationen inte stöder AF-data eller om radion inte kan läsa AF-data i sändningen är det inte möjligt med nätverksspårning. Det går inte att byta till alternativa frekvenser.

**RDS-data för förprogrammerade knappar**

När man trycker på en förprogrammerad knapp, och den stationen kan tas emot med tillräckligt bra kvalitet, kommer mottagaren att söka upp den frekvensen. När mottagningskvaliteten inte är tillräckligt bra för mottagning kommer radion att byta kanal till en station som sänder samma program där mottagningen är bättre, med AF-funktionen.
mottagningskvalitet (en station som sänder samma programinnehåll kanske inte kan tas emot i "REG OFF" och ett regionalt program väljs).

Om man inte kan hitta en kvalitetsstation i AF-listan kommer PI-seek att starta automatiskt.

## TA (Identifiering av trafikmeddelanden)




### SEEK

När nya stationen inte tar emot TP-information de första fem sekunderna byter radion till nästa station som inte har samma station (PI), men som har TP-information.

När TP-informationen går förlorad på en station under återinställningstiden som ställs in på "Retune Short" (30 sek) eller "Retune Long" (90 sek), kommer radion att söka efter nästa liknande PI-station. När samma PI-station inte hittas under en cyklisk sökning kommer radion att byta till nästa station som har TP-information.

*I TA Seek-läge måste man observera att existerande station kan flyttas till en helt annan knapp eftersom enheten söker efter TP-stationen där signalstyrkan på existerande station är mycket svag, eller inte har någon TP-signal. (TP har högre prioritet än PI.)*

### ALARM

När detta läge har valts kommer inte den automatiska återinställningen att aktiveras. Man hör bara ett dubbelt pipljud (ALARM).
*Så i detta läge sparar enheten existerande station.*
*(PI har högre prioritet än TP.)*

När nyprogrammerade stationer inte sänder TP-information under fem sekunder hörs ett pip. När TP-informationen försvinner på existerande station vid återinställningen hörs ett pipljud. När nyprogrammerade stationer inte sänder ut någon RDS-signal stängs "PI Seek" av.

## CONFIG (KONFIGURERING)




**EON-TA**

I EONTA-läget kan man bara lyssna på lokala stationer med bra mottagning.

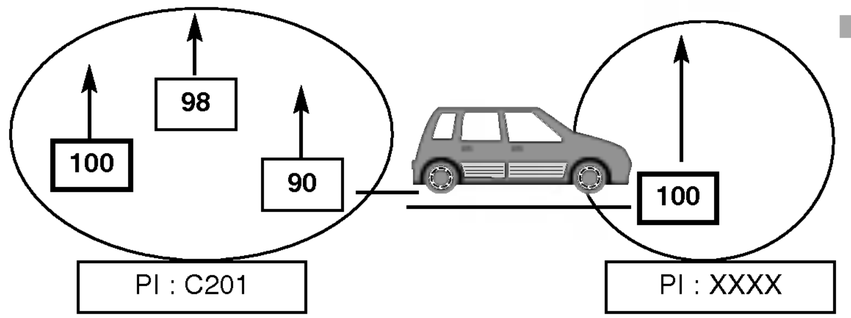
LOCAL : Det rekommenderas att man ställer in EONTA-läget till lokal mottagning för att få bra ljudkvalitet.

DISTANCE : Den tar dock emot alla stationer, inklusive avlägsna och de med dålig mottagning.

**PI**

När det finns AF-växling i C201-stationen kan AF växla till 100 MHz som inte är genuin AF (annan PI med samma AF) vilket kort kallas för "DIP".

Om en bil kör fram och tillbaka i det området kan det uppstå ett skiftningsfenomen eftersom man kan ta emot olika PI-koder från 100 MHz med "XXX" PI. I denna enhet finns en speciell procedur för att reducera denna oundvikliga situation, men det finns en gräns man kan undvika för att förhindra detta. I detta fall väljer man läge 2.




SOUND : När man hör ovan nämnda PI-ljud (DIP) då och då kommer DIP-ljudet att höras i mindre än en sekund.

MUTE : I samma situation kommer ett muteljud att höras i mindre än en sekund.

**RETUNE**

Man har valt inledande tid för automatisk TA- och PI-sökning.
När PI-informationen inte hittas under återinställningen börjar radion söka efter nästa liknande PI-station.
När man inte hittar samma PI-station under en cyklisk sökning återgår radion till senaste station och väntar 4-5 minuter tills det kommer PI-kod.

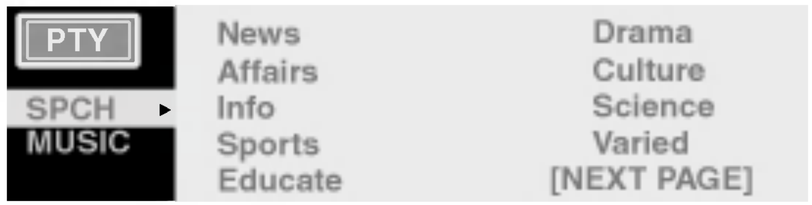
30 SEK: Väljs som 30 sekunder.

90 SEK: Väljs som 90 sekunder.

## Användning av PTY-meny (Programtyp)

**För att visa och går ur PTY-menyn:**
Tryck på **TA/PTY** på frontpanelen i mer än en sekund för att visa menyn. Trycker man en gång till på **RETURN** går man tillbaka till startskärmen.

### SPCH (RÖST)




| | |
|---|---|
| **News** | Nyheter |
| **Affairs** | Info om nytt i |
| **Info** | Information |
| **Sports** | Sport |
| **Educate** | Utbildning |
| **Drama** | Drama |
| **Culture** | Kultur |
| **Science** | Vetenskap |
| **Varied** | Varierat Samtal Program |

**[NEXT PAGE]**

| | |
|---|---|
| **Weather** | Väder Information Ekonmi |
| **Finance** | Ekonomi Program Barn |
| **Children** | Barnprogram |
| **Social** | Socialt Näringsliv Program |
| **Religion** | Religiösa Sändningar Ring |
| **Phone In** | Ring-in-program Resor |
| **Travel** | Resor och rundturer |
| **Leisure** | Fritid och Hobby |
| **Document** | Dokumentärprogram |

### MUSIC




| | |
|---|---|
| **Pop m** | Populärmusik |
| **Rock m** | Rockmusik |
| **Easy m** | Easy listening Musik Light |
| **Light m** | Klassisk Musik |
| **Classics** | Äldre Klassikt Musik |
| **Other m** | Annan Musik |
| **Jazz** | Jazzmusik |
| **Country** | Country Musik |
| **Nation m** | Nationell Musik |

**[NEXT PAGE]**

| | |
|---|---|
| **Oldies** | Gamla |
| **Folk m** | Folkmusik |

## Lyssna på radiostationer

1. Tryck på **POWER POWER/MUTE [POWER/MUTE (🔇)** på frontpanelen] för att aktivera enheten.
   - När du väljer en källa aktiveras enheten.
2. Tryck på **SRC** för att välja radion.
   - Tryck på **SRC**-knappen tills du ser "FM1 AUTO" på displayen.
3. Tryck på **BAND/AS** eller **BAND** för att välja ett band.
   - Tryck på **BAND/AS** eller **BAND**-knappen tills önskat band visas, FM1, FM2, FM3, MW (AM).
4. För att söka efter en radiostation trycker man på ◀/▶ på frontpanelen eller ⏮ ◀◀ / ▶▶ ⏭ på fjärrkontrollen med snabba tryckningar.
   - "SEARCH" visas i displayen.
   Radion kommer att söka efter frekvenser tills den hittar en signal som är tillräckligt stark för bra mottagning.
   - Man kan avbryta sökningen genom att trycka antingen på ◀/▶ eller ⏮ ◀◀ / ▶▶ ⏭med snabba tryckningar.
5. För att söka manuellt efter en radiostation trycker man och håller inne ◀/▶ på frontpanelen i en sekund tills man ser "MANUAL" på displayen. Tryck sedan på ◀/▶ på frontpanelen eller ⏮ ◀◀ / ▶▶ ⏭ på fjärrkontrollen med snabba tryckningar.
   - Frekvenserna flyttas upp eller ner stegvis.

***OBS***

- Vid manuell sökning, om "AUTO"-indikatorn visas på displayen och sedan försvinner cirka en halv sekund kommer man att växla till sökning.
- När vald frekvens har stereosändningar kommer, "((•))"-indikatorn att lysa.

## Spara och hämta radiofrekvenser

Man kan enkelt spara upp till sex frekvenser som senare går att hämta genom att bara trycka på en knapp.

1. När man hittar en frekvens man vill spara trycker man på knappen ▲ på frontpanelen i mer än en sekund.
   - Stationens siffra visas på displayen.
2. Välj den stationssiffra du önskar genom att trycka på knapparna ▲/▼.
   - Stationens siffra kommer att blinka på displayen.
3. Tryck på knappen ▲ på frontpanelen i mer än en sekund.
   - Den valda radiostationens frekvens har lagrats på det förprogrammerade numret.
4. Följ stegen 1-3 ovan.
5. Tryck på knappen ▲ upprepade gånger eller nummerknapparna (1-6) på fjärrkontrollen för att hämta det förprogrammerade numret.

***OBS***

- Upp till 18 FM-stationer, 6 för varje av de tre FM-banden och 6 MW-banden (AM) kan lagras i minnet.
- När en station sparas på en knapp där det redan finns en sparad frekvens på samma band kommer den föregående stationen automatiskt att raderas.
- Om enheten tar emot en sändning utan RDS ställer man in AF (Alternativ frekvens) på läget RDS MENU.

## Automatiskt sökminne

Med denna funktion kan man automatiskt lagra den sex bästa frekvenserna.

1. Tryck på **SRC** för att välja radion.

2. Om det är en LAC-M8400R-modell trycker man på knappen **BAND/AS** på frontpanelen i omkring en sekund.
   Om det är en LAC-M8410R-modell trycker man på knappen **PS/AS** på frontpanelen i omkring en sekund.
   - Sökningen startar från existerande frekvens till högre frekvenser och stoppar när sex stationer har hittats eller alla frekvenserna har sökts av en gång.

***OBS***

- Den automatiska lagringen utförs inte om radion inte hittar någon station.
- När de automatiska inställningarna har gjort kommer de tidigare inställda stationerna automatiskt att raderas.
- För att avbryta den automatiska förprogrammeringen trycker man på knapparna BAND/AS eller PS/AS.

**Att söka mellan de förinställda stationerna**

Om det är en LAC-M8400R-modell trycker man på knappen ▼ på frontpanelen i omkring en sekund.
Om det är en LAC-M8410R-modell trycker man på **PS/AS**-knappen på frontpanelen.
För att stoppa sökningen trycker man på knapparna ▼ eller **PS/AS**.

**Att hitta de förinställda stationerna**

Tryck på BAND/AS eller BAND för att välja önskat band och tryck sedan på önskad förprogrammerad station (1-6) på fjärrkontrollen. Numret på den förprogrammerade stationen visas och man börjar ta emot sändningen.

# Användning med audio-cd, MP3/WMA-skiva och cd-växlare



## Spela upp en audio-cd och MP3/WMA-skiva

CD MP3 WMA

Denna enhet kan spela upp MP3-WMA-formaterade skivor på CD-ROM, CD-R eller CD-RW.
Innan man spelar upp MP3/WMA-inspelningar bör man läsa MP3/WMA-inspelningar på sida 31.

- Tryck på ⏏ **OPEN/CLOSE** på frontpanelen och sätt sedan in en skiva i enheten.
  "CD" visas på displayen och uppspelningen startar automatiskt.
- För att spela upp filen direkt trycker man på **NUMBER-knap (#)** och sedan på spårnumret med knapparna **0-9**.

## Uppspelning med cd-växlare (EXTRAUTRUSTNING) CDC

### Inställning av uppspelning CDC

- Anslut sladden till cd-växlarkontakten på denna enhet, samt till cd-växlaren, beskrivet på sida 13.
- Audiosystem: Sätt på audiosystemet och välj den källa som är ansluten till enheten.

1. Tryck på **PWR/MUTE** eller **POWER/MUTE (🔇)** för att aktivera enheten.
2. Välj cd-spelarfunktionen genom att trycka på **SRC** upprepade gånger.
3. Sätt in den skiva du vill spela i facket.
   Uppspelningen startar automatiskt.

### Byta till en annan skiva CDC

Tryck på ▲/▼ eller ∧ / ∨ kort vid uppspelning för att gå till nästa eller föregående skiva.

### Paus CD MP3 WMA CDC

1. Tryck på **PLAY/PAUSE (▶/❚❚)** vid uppspelning.
2. För att återgå till uppspelning trycker man på **PLAY/PAUSE (▶/❚❚)** igen.

### Byta till ett annat spår CD MP3 WMA CDC

- Tryck på ◀/▶ på frontpanelen eller ⏮ ◀◀ / ▶▶ ⏭ på fjärrkontrollen vid uppspelning för att gå tillbaka till nästa spår eller för att gå tillbaka till start på nuvarande spår.
- Tryck på ◀ ) på frontpanelen eller ⏮ ◀◀ på fjärrkontrollen två gånger för att gå tillbaka till föregående spår.

### Flytta till en annan mapp MP3 WMA

Tryck på ▲/▼ på frontpanelen eller ∧ / ∨ på fjärrkontrollen två gånger för att gå tillbaka till föregående spår.

### Sökning CD MP3 WMA CDC

Tryck och håll inne ◀/▶ på frontpanelen eller ⏮ ◀◀ / ▶▶ ⏭ på fjärrkontrollen i omkring en sekund och släpp sedan upp den när du är där du önskar.

# Användning med audio-cd, MP3/WMA-skiva och cd-växlare

## Repetering CD MP3 WMA CDC

1. Tryck på **RPT** vid uppspelning.
   "1 ↵" visas på displayen.
2. Tryck på **RPT** igen.
   Audio CD : "1 ↵" försvinner från displayen.
   (Repeteringsläget avbryts.)
   MP3/WMA : "F ↵" visas på displayen.
   (Hela filen spelas upp upprepade gånger i mappen.)
   CDC : " D ↵ " visas på displayen.
   (Hela filen spelas upp upprepade gånger på skivan i cd-växlaren.)
3. Tryck på **RPT** en gång till.
   MP3/WMA : "F ↵" försvinner från displayen.
   CDC : " D ↵ " försvinner från displayen.

## Slumpmässig uppspelning CD MP3 WMA CDC

1. Tryck på **SHF** vid uppspelning.
   "SHF" visas på displayen.
2. Tryck på **SHF** igen.
   Audio CD : "SHF" försvinner från displayen.
   (Den slumpmässiga uppspelningen avbryts.)
   MP3/WMA, CDC : "SHF-A" visas på displayen.
   (Hela filen spelas upp slumpmässigt i mappen.)
3. Tryck på **SHF** en gång till.
   MP3/WMA, CDC :"SHF-A" försvinner från displayen.

## Introscanning CD MP3 WMA CDC

1. Tryck på **SCAN** på fjärrkontrollen.
   "SCAN" visas på displayen.
   De första 10 sekunderna på alla spår på skivan spelas upp i ordningsföljd.
2. Tryck en gång till på **SCAN** på fjärrkontrollen.
   Audio CD : "SCAN" försvinner från displayen.
   (Introscanning avbryts.)
   MP3/WMA, CDC : "SCAN-A" visas på displayen.
   (De första 10 sekunderna på alla filer i mappen spelas upp.)

## CD TEXT/ID 3-etikett CD MP3 WMA

Vissa skivor har vid tillverkningen fått kodad information. Dessa skivor kan innehålla information som titel, artistens namn och albumets nam och kallas för CD TEXT-skivor.

När man spelar upp en skiva som innehåller information kan man se informationen (Mappnamnet, filnamnet, ID3-etiketten, titeln, artisten eller albumet) på skärmen. Om det inte finns någon information kommer "No Title, No Artist and No Album" eller "No ID3 Tag" att visas på displayen.

Tryck på **DISP**. på fjärrkontrollen upprepade gånger för att välja displayläget (4 typer).

## Om MP3/WMA-inspelning

### Om MP3

- En MP3-fil är audioinformation som komprimerats med MPEG1 audio layer-3-filkodning. Vi kallar filer som har filändelsen ".mp3" för "MP3-filer".
- Enheten kan inte läsa en MP3-fil som har andra filändelser än ".mp3".

### Om WMA (Window Media Audio)

- En WMA-fil är en audiokomprimeringsteknologi från Microsoft.
- WMA (Windows Media Audio) ger upp till dubbel audiokomprimering av MP3-formatet.

**MP3/WMA-skivkompabiliteten med denna enhet är begränsad till:**

1. Samplingsfrekvens / bara vid 44.1kHz (MP3), 22.05 - 44.1kHz (WMA)
2. Bithastighet / inom 32 - 320kbps (MP3), 32 - 128kbps (WMA)
3. CD-R/CD-RW fysiskt format bör vara “ISO 9660”
4. Spelar man inte en MP3/WMA-fil med program som inte kan skapa ett FILSYSTEM, t.ex. "Direct-CD" etc. kan man inte spela upp MP3/WMA-filer. Vi rekommenderar att man använder "Easy-CD Creator" som skapar ett ISO9660-filsystem.
5. En skiva måste ha en MP3/WMA-fil som första spår. Om det inte finns någon MP3/WMA-fil som första spår kan man inte spela upp MP3/WMA-filer. Vill man spela upp MP3/WMA-filer formaterar man all data på skivan eller använder en ny.
6. Namnen på mapparna och filerna får högst innehålla 22 tecken.
   ID3-etikett: Namn på titel, artist eller album får högst innehålla 30 tecken eller mindre.
   CD TEXT: Namn på titel, artist eller album får högst innehålla 30 tecken eller mindre.
   Filerna måste innehålla filändelserna ".mp3" eller ".wma", t.ex. “********.MP3” eller “********.WMA”.

Den här enheten måste användas med skivor/inspelningar som möter upp med tekniska standarder för att uppnå optimal uppspelningskvalitet. Det finns många olika typer av inspelningsbara skivor (inklusive CD-R/CD-RW med MP3- eller WMA-filer). Det kräver speciell förprogrammering (se ovan) för att säkerställa kompatibel uppspelning.

**ner MP3/WMA-filer och musik från internet. Vårt företag kan inte utfärda sådant tillstånd. Tillståndet bör alltid sökas av den som äger copyrighträtten.**

# Felsökning

| Symtom | Orsak | Korrigering |
|---|---|---|
| Det går inte att aktivera enheten. Enheten fungerar inte. | • Sladdarna och anslutningarna är felaktigt installerade.<br>• En säkring har gått.<br>• Buller och andra faktorer gör att de inbyggda mikroprocessorerna förstörs. | • Kontrollera en gång till att alla kopplingar är korrekta.<br>• Korrigera orsaken till att säkringen gått och byt sedan ut den. Se noga till att du installerar korrekt säkring med rätt amperetal.<br>• Stäng av och sätt på enheten. |
| Enheten fungerar inte korrekt även om rätt knapp trycks in på fjärrkontrollen. | • Batteriet är lågt uppladdat.<br>• Vissa åtgärder är förbjudna på vissa skivor. | • Sätt i ett nytt batteri.<br>• Se om det går att spela upp en annan skiva. |
| Uppspelning fungerar inte. | • Skivan är smutsig.<br>• Den isatta skivan är av en typ som denna enhet inte kan spela upp. | • Rengör skivan.<br>• Se vilken typ av skiva det är. |
| Det hörs inget ljud. Volymnivån går inte att höja. | • Kablarna är inte korrekt anslutna. | • Anslut kablarna korrekt. |
| Det finns inget ljud. | • Volymnivån är för låg. | • Justera volymen. |
| Audio hoppas över. | • Den här enheten är inte säkrad. | • Sätt fast denna enhet säkert. |

**Allmänt**

Uteffekt . . . . . .50W x 4CH(Max.)
Strömkälla . . . . . .DC 12V
Högtalarimpedans . . . . . .4 Ω
Jordningssystem . . . . . .Negativa
Dimenstioner (B x H x D) . . . . . .185 x 50 x 170 mm (Utan frontpanel)
Nettovikt (cirka) . . . . . .1.8 kg

**FM-mottagare**

Frekvensomfång . . . . . .87.5-108 MHz
S/N-proportion . . . . . .55 dB
Distorsion . . . . . .1.0%
Användbar känslighet . . . . . .12 dB

**MW (AM)-mottagare**

Frekvensomfång . . . . . .520-1720 kHz eller 522-1620 kHz
S/N-proportion . . . . . .45 dB
Distorsion . . . . . .1.0%
Användbar känslighet . . . . . .32 dB

**CD**

Frekvensomfång . . . . . .42 - 20000 Hz
S/N-proportion . . . . . .55 dB
Distorsion . . . . . .0.5%

● Designen och specifikationerna kan förändras utan föregående varsel.



P/NO : 3834RR0016M